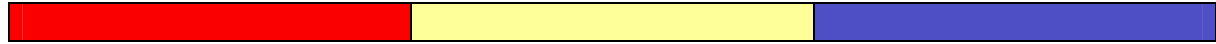




AUTORITATEA NAȚIONALĂ SANITARĂ VETERINARĂ ȘI PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR



**Certificat sanitar veterinar de sănătate
Pentru lâna nespălată de la ovine și caprine, destinate expedierii către Republica Populară Chineză
Secțiunea I
Health veterinary certificate
For greasy wool from sheep and goats, intended for dispatch to The People's Republic of China
Section I**

Numărul de referință al certificatului Certificate reference number				Acest certificat este valabil de la (data).....până la (data)..... This certificate is valid from (date).....to (date).....																			
I.1. Expeditorul I.1. Consignor Nume Name Adresă Address Țara Country Număr de autorizare: Authorization number: Telephone Fax e-mail				I.2. Destinatar I.2. Consignee Nume Name Adresă Address Țara Country Număr de autorizare/inregistrare: Authorization/registration number: Telefon Fax e-mail																			
I.3. Țara de origine I.3. Country of origin	Cod ISO ISO Code	I.4. Regiunea de origine I.4. Region of origin	Cod ISO ISO Code	I.5. Țara de destinație I.5. Country of destination	Cod ISO ISO Code	I.6. Regiunea de destinație I.6. Region of destination	Cod ISO ISO Code																
I.7. Locul expedierii I.7. Place of dispatch Adresa Address		I.8. Data expedierii (plecării) I.8. Date of dispatch (departure)		I.9. Locul de destinație I.9. Place of destination																			
I.10. Numele comercial al produsului I.10. Commercial name of the product				I.11. Număr/Cantitate I.11. Number/Quantity		I.12. Greutate netă I.12. Net Weight																	
I.13. Mijloc de transport I.13. Means of conveyance				I.14. Numărul containerului I.14. Container number		I.15. Numărul sigiliului containerului I.15. Container seal number																	
<table border="0"> <tr> <td>Avion Airplane</td> <td>Vapor Ship</td> <td>Camion Truck</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tren Train</td> <td>Altul Other</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Avion Airplane	Vapor Ship	Camion Truck		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Tren Train	Altul Other			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Avion Airplane	Vapor Ship	Camion Truck																					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																					
Tren Train	Altul Other																						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																						
Identificare: Identification: Document: Document:																							
<p>Note Notes: Secțiunea I Section I</p> <p>I.1. Număr de autorizare: numărul de autorizare sanitară veterinară al unității care a fost emis de autoritatea veterinară română, conform prevederilor Regulamentului (CE) nr.1069/2009. I.1. Authorization number: sanitary veterinary authorization number of establishment issued by veterinary romanian authority according of provisions of Regulation (CE) no.1069/2009.</p> <p>I.2. Număr de autorizare/inregistrare: numărul de autorizare/inregistrare al unității care a fost emis de autoritatea competentă chineză. I.2. Registration/authorization number: registration/authorization number of plant issued by chinese competent authorities.</p> <p>I.11. și I.12. Cantitatea și greutatea netă se va menționa în tone. I.11. and I.12. Quantity and net weight will be mentioned in tones.</p>																							

Certificat sanitar veterinar de sănătate
Pentru lâna nespălată de la ovine și caprine, destinate expedierii către Republica Populară Chineză
Secțiunea II
Health veterinary certificate
For greasy wool from sheep and goats, intended for dispatch to The People`s Republic of China
Section II

II. Cerințe de sănătate
 II. Health requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, reprezentant al Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor, declar că am citit și am înțeles cerințele de sănătate și de carantină cerute de Administrația Generală pentru Supervizarea Calității, Inspecție și Carantină a Republicii Populare Chineze pentru lâna nespălată ce urmează să fie exportată din România în Republica Populară Chineză, și certific faptul că lâna descrisă mai sus:

I, the undersigned official veterinarian, the representative of National Sanitary Veterinary and Food Safety Authority, declare that I have read and understood the health and quarantine requirements of The General Administration of the Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People`s Republic of China for the greasy wool which are going to be exported from Romania to the People`s Republic of China, and certify that the wool described above:

II.1. Au fost obținute de la animale care:

Have been obtained from the animals that:

1.1. Au fost crescute și sacrificate în România

Have been reared and slaughtered in Romania

1.2. Au fost crescute în ferme care nu au fost supuse restricțiilor sau nu au fost incluse în zone de supraveghere datorită bolilor notificabile ce pot fi transmise prin intermediul lânii, în conformitate cu regulile OIE

Have been reared into the farms where has not been established any restriction or surveillance zone due to notifiable diseases which can be transmitted via greasy wool according to OIE rules

1.3. Au fost apte pentru consumul uman și nu au arătat semne de boli infecțioase la momentul recoltării lânii.

Have been fit for human consumption and there was no any signs of infectious diseases while the greasy wool was derived

II.2. Sunt originare din România, unde este liberă de:

They are originated from Romania where is free from

- Febră aftoasă
Foot and Mouth Disease
- Bluetongue
Bluetongue
- Variola ovinelor și caprelor
Sheep pox and goat pox
- Pesta bovină
- Rinderpest
- Pesta micilor rumeătoare
- Peste des ruminants
- Febra văii de Rift
- Rift valley fever

II. 3. Aria de 50 km în jurul pașunii de origine, locului de tundere/unității pentru depozitarea și manipularea lânii și portului de îmbarcare, a fost liberă de Antrax de cel puțin 6 luni înainte de îmbarcare.

The 50 km area around the pasture of origin, place of shearing/the plant for storage and handling of wool and the departure port concerned has been free from Anthrax for at least 6 month before dispatch.

II.4. Nu conțin alte impurități evidente ca bălegar, pământ, copite și piele și au fost luate toate măsurile pentru a se evita orice contaminare încrucișată pe parcursul depozitării sau transportului.

They do not contain other evident uncleanlinesses, such as: dung, soil, hoof and skin, and all the necessary measures have been taken to avoid any cross contamination during storage or transport.

II.5. Sunt ambalate într-un container deratizat, dezinsectizat și dezinfectat în prealabil în România

They are packed into the container which has been prior sanitized in Romania

II.6. Sunt nebulizate cu insecticide după ambalarea în containere

They are suffocated by insecticides after encasement in the containers

Medic Veterinar Oficial
 Official veterinarian

Numele (cu litere de tipar)
 Name (in capital letters)

Parafa
 Paraph

Data
 Date

Semnătura
 Signature

Autoritatea Veterinară Competentă pentru completarea certificatului de export (cu litere de tipar)
 Veterinary Competent authority issuing the export certificate (in capital letters)

Ștampila oficială
 Official stamp